

# ແຈ້ງການເລື່ອງການປະຕິບັດ

ຄາວຕີ້

STATE OF CALIFORNIA  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY  
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

ວັນທີແຈ້ງການ : \_\_\_\_\_  
ຊື່ກໍລະນີ : \_\_\_\_\_  
ເລກ : \_\_\_\_\_  
ຊື່ພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອ : \_\_\_\_\_  
ເລກ : \_\_\_\_\_  
ໂທລະສັບ : \_\_\_\_\_  
ທີ່ຢູ່ : \_\_\_\_\_

(ADDRESSEE)



ມີຄຳຖາມບໍ່? ຈົ່ງຖາມພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານ.

**ການພິຈາລະນາຄະດີຂອງຮັຖ: ຖ້າຫາກທ່ານຄິດວ່າ ການປະຕິບັດນີ້ຜິດ, ທ່ານສາມາດຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາ ຄະດີໄດ້. ຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານອາດບໍ່ປ່ຽນແປງ ຖ້າຫາກ ທ່ານຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີກ່ອນທີ່ການປະຕິບັດນີ້ ຈະເກີດຂຶ້ນ. ຖ້າທ່ານແລະຄາວຕີ້ ບໍ່ເຫັນດີນຳກັນ ຫຼື ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຍິນຂາວຈາກ ພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອ ຂອງທ່ານ, ຢ່າລໍຖ້າທີ່ຈະຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີ. ທ່ານຕ້ອງ ຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີກ່ອນໃນຈຳນວນວັນ ທີ່ແນ່ນອນໃດໜຶ່ງ. ເບິ່ງໜ້າຫຼັງຂອງແຈ້ງການສະບັບນີ້ ເພື່ອຮູ້ຂໍ້ມູນຕື່ມ ແລະເພື່ອເບິ່ງວິທີຂໍເອົາການ ພິຈາລະນາຄະດີ.**

\_\_\_\_\_ ບັນທຶກຂອງພວກເຮົາສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້:

- ເຊັນຊີໃນແຜນ Welfare-to-Work ໃນວັນທີ \_\_\_\_\_.
- ມີສ່ວນຮ່ວມໃນ \_\_\_\_\_ ເມື່ອ \_\_\_\_\_.
- ສ້າງຄວາມກ້າວໜ້າທີ່ດີໃນກິດຈະກຳ \_\_\_\_\_ ຂອງທ່ານເນື່ອງຈາກ \_\_\_\_\_.
- ຍອມຮັບວຽກທີ່ \_\_\_\_\_.
- ຮັກສາວຽກຂອງທ່ານທີ່ \_\_\_\_\_.
- ຮັກສາຈຳນວນລາຍຮັບໄວ້ຄືເກົ່າ \_\_\_\_\_.

ພວກເຮົາຈະບໍ່ປ່ຽນແປງຈຳນວນເງິນລິດຊ່ອຍເຫລືອຂອງທ່ານ.

### ພວກເຮົາຈຳເປັນຕ້ອງລົມກັບທ່ານ

ເພື່ອຈະໄດ້ຢູ່ໃນໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ ຕໍ່ໄປ, ພວກເຮົາຕ້ອງໄດ້ເວົ້າລົມກັບທ່ານ ກ່ຽວກັບບັນຫານີ້. ພວກເຮົາໄດ້ຈັດເວລານັດພົບໃຫ້ທ່ານແລ້ວໃນວັນທີ \_\_\_\_\_, ເວລາ \_\_\_\_\_ ໂມງ, ຢູ່ທີ່ \_\_\_\_\_. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການການຮັບສົ່ງ ຫລື ການດູແລເດັກ ເພື່ອຈະໄປຮ່ວມໃນການປະຊຸມນີ້, ຂໍໃຫ້ໂທຫາ ເວີກເກີ້ (ຜູ້ຊ່ອຍເຫລືອ) ໃນໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ ຂອງທ່ານ ຕາມເລກໂທລະສັບທີ່ມີໄວ້ໃຫ້ຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້.

ຊື່ຂອງ ເວີກເກີ້ (ຜູ້ຊ່ອຍເຫລືອ) ໃນໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ: \_\_\_\_\_  
ເລກໂທລະສັບ: \_\_\_\_\_

ຖ້າທ່ານບໍ່ສາມາດໄປຮ່ວມໃນການປະຊຸມນີ້, ທ່ານຕ້ອງໂທຫາ ເວີກເກີ້ ຂອງທ່ານເພື່ອຈັດເວລາພົບໃໝ່. ເວັ້ນເສຍແຕ່ທ່ານມີເຫດຜົນດີ, ທ່ານຈະສາມາດປ່ຽນ ເວລາປະຊຸມນີ້ໄດ້ພຽງແຕ່ເທື່ອດຽວເທົ່ານັ້ນ. ທ່ານສາມາດໂທຫາ ເວີກເກີ້ ຂອງທ່ານນຳ ອີກ ເພື່ອເວົ້າລົມກ່ຽວກັບບັນຫາ ແທນທີ່ຈະໄປຮ່ວມໃນການປະຊຸມ. ທ່ານຕ້ອງໂທຫາ ເວີເກີ້ ຂອງທ່ານເພື່ອຈັດເວລາພົບໃໝ່, ຫລື ເພື່ອເວົ້າລົມກ່ຽວກັບບັນຫາຂອງທ່ານທາງໂທລະສັບ, ພາຍໃນ \_\_\_\_\_.

ເມື່ອທ່ານເວົ້າລົມກັບເວີເກີ້ຂອງທ່ານ, ເຂົາຈະຖາມຖ້າທ່ານມີເຫດຜົນດີ ("ສາເຫດດີ") ທີ່ບໍ່ໄດ້ ເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທ່ານເຮັດ. ຖ້າພວກເຮົາກວດສອບເຫັນວ່າທ່ານໄດ້ມີເຫດ ຜົນດີ, ພວກເຮົາຈະບໍ່ໃຫ້ທ່ານອອກຈາກ ໂຄງການການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ ເພາະບັນຫານີ້. ຕົວຢ່າງຂອງເຫດຜົນດີ ແມ່ນດັ່ງເຊັ່ນ ບໍ່ມີຜູ້ດູແລເດັກ ຫລື ບໍ່ມີທາງຮັບສົ່ງ. ສຳລັບເຫດຜົນດີອື່ນໆ, ຂໍໃຫ້ເບິ່ງໃບຟອມ "ການຕັດສິນຄຳຂໍຮ້ອຍສຳລັບເຫດຜົນດີ" ທີ່ຖືກສົ່ງມາພ້ອມຂໍ້ແຈ້ງຄວາມນີ້.

ຖ້າຫາກທ່ານບໍ່ມີເຫດຜົນດີ ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທ່ານເຮັດ, ທ່ານສາມາດ ຕົກລົງຕໍ່ແຜນການປະຕິບັດຕາມ ເພື່ອຈະເພາະສົມຕໍ່ກົດລະບຽບຂອງ ໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ. ພວກເຮົາຈະບໍ່ໃຫ້ທ່ານອອກຈາກ ໂຄງການການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ ຖ້າທ່ານຕົກລົງຕໍ່ແຜນການປະຕິບັດຕາມ ແລະ ແລ້ວ ເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ແຜນນີ້ຮຽກຮ້ອງ. ຖ້າທ່ານຕົກລົງຕໍ່ແຜນການປະຕິບັດຕາມ ແລະ ແລ້ວຕໍ່ໄປບໍ່ເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ແຜນນີ້ຮຽກຮ້ອງ, ພວກເຮົາຈະໃຫ້ທ່ານອອກຈາກ ໂຄງການການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ. ຖ້າສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ, ທ່ານ ຈະໄດ້ຮັບຂໍ້ແຈ້ງຄວາມສະບັບອື່ນແຍກຈາກສະບັບນີ້.

### ວິທີທີ່ຈະໄດ້ຢູ່ໃນ ໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ

ນັບຕັ້ງແຕ່ \_\_\_\_\_, ທ່ານຈະຖືກໃຫ້ອອກຈາກ ໂຄງການການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ ເວັ້ນເສຍແຕ່ທ່ານຈະສະແດງໃຫ້ພວກເຮົາເຫັນວ່າ ທ່ານໄດ້ມີເຫດຜົນດີ ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດຕາມສິ່ງ ທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທ່ານເຮັດ. ຖ້າທ່ານບໍ່ໄດ້ມີເຫດຜົນດີ, ທ່ານສາມາດຕົກລົງຕໍ່ແຜນການປະ ຕິບັດຕາມ ເພື່ອຈະໄດ້ຢູ່ໃນ ໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ. ຖ້າທ່ານບໍ່ຕົກລົງຕໍ່ແຜນການປະ ຕິບັດຕາມ, ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຂໍ້ແຈ້ງຄວາມອີກ ກ່ອນທ່ານຈະຖືກໃຫ້ອອກຈາກ ໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ.

ພວກເຮົາຈະບໍ່ຈ່າຍຄ່າການຮັບສົ່ງ, ຫລື ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສຳລັບ ວຽກງານ, ຫລື ການຝຶກງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຖ້າຫາກທ່ານບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນ ໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ. ພວກເຮົາອາດຈະຈ່າຍຄ່າການດູແລເດັກ, ຖ້າທ່ານໄປທ່າງານ ຫລື ໄປເຂົ້າໂຮງຮຽນ.

### ວິທີທີ່ຈະກັບຄືນເຂົ້າມາຮ່ວມໃນ ໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ

ຖ້າຫາກທ່ານຖືກໃຫ້ອອກຈາກໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ, ທ່ານອາດສາມາດກັບຄື ນເຂົ້າຮ່ວມໄດ້ອີກໃນວັນເວລາພາຍຂ້າງໜ້າ. ເພື່ອຈະພົບເຫັນວ່າທ່ານຈະສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໄດ້ອີກ ແລະ ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງເຮັດຕາມ, ຂໍໃຫ້ໂທຫາຫ້ອງການເຂດ ທີ່ \_\_\_\_\_.

ທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ອຍເຫລືອທາງດ້ານກົດໝາຍໂດຍບໍ່ຕ້ອງຈ່າຍຄ່າບໍ່? ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບ ຄວາມຊ່ອຍເຫລືອໂດຍບໍ່ຕ້ອງຈ່າຍຄ່າກ່ຽວກັບບັນຫານີ້ຈາກ:

ຫ້ອງການການຊ່ອຍເຫລືອທາງດ້ານກົດໝາຍໃນທ້ອງຖິ່ນ: ( )

ອົງການສິດທິການສົ່ງເສີມຂອງລັດ: ( )

**CalFresh:** ຖ້າວ່າການບໍ່ມີຄວາມເພາະສົມຕໍ່ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງ ໂຄງການ ການສົ່ງເສີມ-ສູ່-ການທຳງານ ກໍ່ໃຫ້ມີການປັບໄໝຂອງ CalFresh ນຳອີກ, ທ່ານອາດບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບເງິນຊ່ອຍ ເຫລືອຂອງ CalFresh. ຖ້າຫາກມີການປັບໄໝຂອງ CalFresh, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຂໍ້ແຈ້ງຄວາມສະບັບອື່ນ ທີ່ຈະບອກທ່ານວ່າ ເງິນຊ່ອຍເຫລືອຂອງ CalFresh ຂອງທ່ານຈະຖືກຢຸດຢັ້ງໄປນານເທົ່າໃດ.

**Medi-Cal:** ຂໍ້ແຈ້ງຄວາມການດຳເນີນຄະດີຄວາມນີ້ຈະ ບໍ່ ປ່ຽນແປງ ຫລື ຍຸດຢັ້ງ ຜົນປະກັນໄພ Medi-Cal ຂອງທ່ານ. ຂໍໃຫ້ຮັກສາບັດຜົນປະກັນໄພຂອງທ່ານເອົາໄວ້.

**ກົດລະບຽບ:** ກົດລະບຽບເຫລົ່ານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບ: CalWORKs MPP § 42-712 (ຂໍ້ອີກເວັ້ນ); 42-713 (ເຫດຜົນດີ); 42-721 (ການບໍ່ປະຕິບັດຕາມ ແລະ ເຫດຜົນດີ). CalFresh MPP § 63-407.521. ທ່ານສາມາດທົບທວນກົດລະບຽບເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຢູ່ທີ່ຫ້ອງການສົ່ງເສີມ (ເວັບແຟ) ຂອງທ່ານ.

# ສິດທິໃນການຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີຂອງທ່ານ

ທ່ານມີສິດທິຈະຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ເຫັນດີກໍາການປະຕິບັດ ໃດໆ ຂອງຄາວຕີ້. ທ່ານມີເວລາ 90 ວັນເທົ່ານັ້ນໃນການຂໍເອົາການພິຈາລະນາ ຄະດີ. ຈຳນວນວັນ 90 ວັນແມ່ນເລີ່ມແຕ່ວັນຫຼັງຈາກວັນທີ່ຄາວຕີ້ໄດ້ໃຫ້ ຫຼື ສົ່ງ ແຈງການສະບັບນີ້ໃຫ້ທ່ານ. ຖ້າວ່າ ທ່ານມີເຫດຜົນທີ່ດີວ່າ ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງບໍ່ ສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້ທັນໄພຍາຍໃນ 90 ວັນ, ທ່ານຍັງ ສາມາດຍື່ນຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້. ຖ້າວ່າ ທ່ານມີເຫດຜົນທີ່ດີ, ການ ພິຈາລະນາຄະດີກໍຍັງອາດຈັດໃຫ້ມີຂັ້ນໄດ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີ ກ່ອນ ມີການດຳເນີນການເລື່ອງ ການ ຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ, Medi-Cal, CalFresh , ຫຼື ຄາຝາກເດັກ ເກີດຂຶ້ນ:

- ຜົນປະໂຫຍດດ້ານເງິນສົດ ຫຼື Medi-Cal ຂອງທ່ານຈະຍັງຄົງຄືເກົ່າໃນ ຂະນະທ່ານລໍຖ້າການພິຈາລະນາຄະດີ.
- ການບໍລິການຮັບຝາກເດັກຂອງທ່ານຈະຍັງຄົງຄືເກົ່າໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າການ ພິຈາລະນາຄະດີ.
- ຜົນປະໂຫຍດ CalFresh ຈະຍັງຄືເກົ່າ ຈົນກວ່າຮອດການພິຈາລະນາຄະດີ ຫຼື ສິ້ນສຸດໄລຍະການຍິ່ງຍິນຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານ, ອັນໃດກໍໄດ້ທີ່ເກີດຂຶ້ນ ກ່ອນ.

ຖ້າວ່າ ການຕັດສິນຄະດີບອກວ່າ ພວກເຮົາຖືກ, ທ່ານກໍຈະເປັນທີ່ພວກເຮົາສຳລັບ ເງິນສົດພິເສດໃດໆ, CalFresh ຫຼື ຄາຝາກເດັກ ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ. ເພື່ອບອກໃຫ້ ພວກເຮົາຫຼຸດລົງ ຫຼື ຍຸດຕິຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານກ່ອນມີການ ພິຈາລະນາຄະດີ, ໃຫ້ໝາຍໃສ່ລຸ່ມນີ້:

ແມ່ນ, ໃຫ້ຫຼຸດລົງ ຫຼື ຍຸດຕິ:  ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ  
 CalFresh  ເງິນຊ່ວຍຄາຝາກເດັກ

## ໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າການຕັດສິນຄະດີສຳລັບ:

### Welfare to Work:

ທ່ານບໍ່ຕ້ອງເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆ.  
 ທ່ານອາດໄດ້ຮັບເງິນຈ່າຍຄ່າຝາກເດັກສຳລັບການຈ້າງງານ ແລະສຳລັບ ກິດຈະກຳຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກຄາວຕີ້ກ່ອນແຈງການສະບັບນີ້.

ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ເງິນຈ່າຍຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆຂອງທ່ານຈະຖືກຍຸດຕິ, ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບເງິນຈ່າຍຕື່ມໃດໆ, ເຖິງວ່າ ທ່ານຈະໄປເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳຂອງ ທ່ານກໍຕາມ.

ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ພວກເຮົາຈະຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆຂອງທ່ານ, ເງິນທີ່ຈະຈ່າຍໃຫ້ນັ້ນແມ່ນຢູ່ໃນຈຳນວນເງິນ ແລະສຳລັບສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ບອກ ທ່ານໄວ້ໃນແຈງການສະບັບນີ້.

- ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອເຫຼົ່ານັ້ນ, ທ່ານຕ້ອງໄປເຂົ້າຮ່ວມ ກິດຈະກຳທີ່ທາງຄາວຕີ້ໄດ້ບອກໃຫ້ທ່ານໄປເຂົ້າຮ່ວມ.
- ຖ້າວ່າ ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ທາງຄາວຕີ້ຈ່າຍໃຫ້ໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າຄຳ ຕັດສິນຄະດີ, ແມ່ນບໍ່ພຽງພໍທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໄດ້, ທ່ານກໍບໍ່ ຕ້ອງໄປເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳກໍໄດ້.

### Cal-Learn:

- ທ່ານບໍ່ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການ Cal-Learn ໄດ້ ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ ບອກທ່ານວ່າ ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຮັບໂຊທານໄດ້.
- ພວກເຮົາຈະຈ່າຍສະເພາະສຳລັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ Cal-Learn ສຳລັບ ກິດຈະກຳທີ່ອະນຸມັດເທົ່ານັ້ນ.

## ຂໍ້ມູນອື່ນໆ

**ສະມາຊິກແຜນສຸຂະພາບ Medi-Cal Managed Care:** ການດຳເນີນການຕາມແຈງການ ສະບັບນີ້ອາດລະບົບໃຫ້ທ່ານຮັບບໍລິການຈາກແຜນສຸຂະພາບແບບການຈັດການເບິ່ງແຍງຂອງ ທ່ານ. ທ່ານອາດຕ້ອງການຕິດຕໍ່ກັບພະແນກບໍລິການສະມາຊິກແຜນສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ຖ້າວ່າ ທ່ານມີຄຳຖາມ.

**ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າລົງດູລູກ ແລະ/ຫຼື ຄ່າປົນປົວ:** ອົງການດູແລຄ່າລົງດູລູກ ຈະຊ່ວຍເກັບເງິນຄ່າ ລົງດູລູກໂດຍທ່ານບໍ່ຕ້ອງເສັງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ ເຖິງວ່າ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານ ເງິນສົດ. ຖ້າວ່າ ດູງນີ້ ເຂົາເຈົ້າສາມາດເກັບກຳ ຄ່າລົງດູລູກໃຫ້ທ່ານໄດ້, ເຂົາເຈົ້າກໍຈະເຮັດ ແນວນັ້ນໄປເລື້ອຍໆ ຈົນກວ່າທ່ານຈະບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຂົາໂດຍຂຽນບອກເປັນລາຍລັກ ອັກສອນ. ເຂົາເຈົ້າຈະສົ່ງເງິນຄ່າລົງດູລູກກວດປັດຈຸບັນທີ່ເຂົາເຈົ້າເກັບກຳໄດ້ໃຫ້ທ່ານ ແຕ່ເຂົາ ເຈົ້າຈະເກັບເງິນທີ່ຄ່າງຊຳລະ ຊຶ່ງເປັນທີ່ຄາວຕີ້ເອົາໄວ້.

**ການວາງແຜນຄອບຄົວ:** ຫ້ອງການສະຫວັດດີການຂອງທ່ານຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ທ່ານເມື່ອທ່ານຂໍ.

**ການຍື່ນຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີ:** ຖ້າວ່າ ທ່ານຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ, ທາງພະແນກ ພິຈາລະນາຄະດີຂອງຮັຖກໍຈະເຮັດແຜ່ນສຳນວນຂຶ້ນ. ທ່ານມີສິດທິຈະຂໍເບິ່ງສຳນວນກ່ອນທີ່ຈະ ມີການພິຈາລະນາຄະດີ ແລະ ຂໍເອົາສຳເນົາສະແດງຈຸດຍື່ນຂອງຄາວຕີ້ໃນຄະດີຂອງທ່ານ ຢ່າງ ໜ້ອຍສອງວັນກ່ອນ ການພິຈາລະນາຄະດີ. ທາງຮັຖອາດສົ່ງສຳນວນຂອງທ່ານໄປທີ່ ກົມ ສະຫວັດດີການ ແລະກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ແລະປະຊາສິ່ງເຄາະ ແລະກະສິກຳແຫ່ງສະຫະ ຮັຖ. (W&I Code Sections 10850 and 10950.)

# ເພື່ອຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ:

- ປະກອບຂໍ້ມູນໃສ່ໜ້ານີ້.
- ເຮັດສຳເນົາຂອງດ້ານໜ້າ ແລະດ້ານຫຼັງຂອງເຈ້ງນີ້ເພື່ອເກັບໄວ້ເປັນຫຼັກຖານ ຂອງທ່ານເອງ.  
ຖ້າວ່າທ່ານຂໍ, ພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານຈະເອົາສຳເນົາຂອງ ໜ້ານີ້ໃຫ້ທ່ານ.
- ສົ່ງ ຫຼື ເອົາໜ້ານີ້ໄປທີ່:

- ຫຼື  
ໂທຮຟຣີ: 1-800-952-5253 ຫຼື ສຳລັບຜູ້ບິກຜ່ອງດ້ານການໄດ້ຍິນ ແລະການປາກເວົ້າທີ່ໃຊ້ສາຍໂທຮ TDD, 1-800-952-8349.

**ເພື່ອຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ:** ທ່ານສາມາດຖາມກຽວກັບສິດທິດ້ານການພິຈາລະນາຄະດີ ຂອງທ່ານ ຫຼື ກຽວກັບການສົ່ງຕໍ່ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກິດໝາຍ ທີ່ເລກໂທຮຟຣີ ຂອງຮັຖທີ່ບໍ່ຢັ້ງໄວຂອງເທີງນີ້. ທ່ານອາດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກິດໝາຍໂດຍບໍ່ ເສັງຄ່າທີ່ຫ້ອງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກິດໝາຍໃນເຂດຂອງທ່ານ ຫຼື ດ້ານສິດທິດ້ານ ສະຫວັດດີການ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ຕ້ອງການໄປຟັງການພິຈາລະນາຄະດີຕາມລຳພັງ, ທ່ານສາມາດພາ ພູເພື່ອນ ຫຼື ໃຜຜູ້ໜຶ່ງໄປກັບທ່ານໄດ້.

## ຄຳຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ

ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີເນື່ອງມາຈາກການປະຕິບັດຂອງກົມ ສະຫວັດດີການຂອງ \_\_\_\_\_ ຄາວຕີ້ກຽວກັບ:

- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ  CalFresh
- Medi-Cal
- ອື່ນໆ (ໃຫ້ບອກ) \_\_\_\_\_

ນີ້ແມ່ນເຫດຜົນ: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- ຖ້າວ່າ ທ່ານຕ້ອງການຂຽນຕື່ມອີກ, ໃຫ້ໝາຍໃສ່ບ່ອນນີ້ ແລະເພີ່ມໜ້າເຈ້ງໄດ້ ອີກ.
- ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ຮັຖຈັດທານາຍພາສາໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໂດຍບໍ່ເສັງຄ່າ. (ຍາດພິນອງ ຫຼື ເພື່ອນບໍ່ສາມາດແປພາສາໃຫ້ທ່ານໄດ້ທີ່ບ່ອນພິຈາລະນາ ຄະດີ.)  
ພາສາ ຫຼື ພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນ: \_\_\_\_\_

ຊື່ຂອງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງເຂົາຖືກປະເສດ, ບຸ້ນແປງ ຫຼື ຍຸດຕິ

ວັນເດືອນປີເກີດ	ເລກໂທຮຟຣີ
----------------	-----------

ທີ່ຢູ່ຖະໜົນ	
-------------	--

ເມືອງ	ຮັຖ	ລະຫັດໂປສະນີ
-------	-----	-------------

ລາຍເຊັນ	ວັນທີ
---------	-------

ຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ປະກອບພ່ອມນີ້	ເລກໂທຮຟຣີ
-----------------------------	-----------

- ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ມີຊື່ລຸ່ມນີ້ເປັນຕົວແທນຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ບ່ອນ ພິຈາລະນາຄະດີ. ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ການອະນຸຍາດແກ່ບຸກຄົນນີ້ໃນການເບິ່ງ ບັນທຶກ ຫຼື ໄປທີ່ບ່ອນພິຈາລະນາຄະດີເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າ. (ບຸກຄົນນີ້ ສາມາດ ເປັນ ພູເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພິນອງກໍໄດ້ ແຕ່ບໍ່ສາມາດແປພາສາໃຫ້ທ່ານໄດ້.)

ຊື່	ນ້ຳເປີໂທຮຟຣີ
-----	--------------

ທີ່ຢູ່ຖະໜົນ	
-------------	--

ເມືອງ	ຮັຖ	ລະຫັດໂປສະນີ
-------	-----	-------------